



Application for Product Certification and Trademark Licence

WaterMark Product Certification 產品認證 - 水標誌



1. Information about the certificate holder 持證人信息

Details of organisation * 組織機構詳細資訊	Name 機構名稱 :		
	Applicable to Australian companies only 僅適用於澳洲公司		
	ABN/ACN		
	<input type="checkbox"/> Company 公司 <input type="checkbox"/> Partnership 合夥經營 <input type="checkbox"/> Sole Trader 個體經營 <input type="checkbox"/> Other 其他		
	Street 地址		
	Suburb/City 城市/區縣	State/Postcode/Country 省/國家/郵編	
Authorised representative: (for the certification process and for the approval of invoices) 授權代表 : (被授權處理認證過程以及發票付款事宜)	Name 姓名		
	Position 職位		
	Telephone 電話	Fax 傳真	Email 電子郵件
	Address 地址		
Mailing address: (for correspondence) 郵寄地址 (用於通信聯絡)	Suburb/City 城市/區縣	State/Postcode/Country 省/國家/郵編	
	Address 地址		
Contact for Accounts Payable (if different from above) 應付賬款聯繫人 (與上述聯繫人不同時填寫)	Name 姓名		
	Position 職位		
	Telephone 電話	Fax 傳真	Email 電子郵件
	Address 地址		
Mailing address: (if different to above) 郵寄地址 (僅與上述郵寄位址不同時填寫)	Suburb/City 城市/區縣	State/Postcode/Country 省/國家/郵編	
	Address 地址		

2. Information about the manufacturing organisation 生產機構資訊

(if different from above) (僅與上述資訊不同時填寫)	機構名稱		
	Name		
	Street 地址		
	Suburb/City 城市/區縣	State/Postcode/Country 省/國家/郵編	
	Contact 聯繫人		Position 職位
	Phone 電話	Fax 傳真	Email 電子郵件

Occupational Health & Safety Issues Specify if visitors to your premises require personal protection equipment (e.g. goggles, hard hats or safety boots):
 職業健康與安全：請明確指出來訪者是否需要佩戴個人防護用品 (例如：護目鏡、安全頭盔或安全靴)

Information about the manufacturing site (WaterMark Level 1 only) 生產地點資訊 (僅適用於水標誌 Level 1)	Please provide information about the number of staff employed in each department and who are involved with manufacturing of the product that is being certified. 請提供每個部門雇傭的員工人數的資料，同時注明哪些員工與需要認證的產品的生產有關。	Department 部門	No. of Employees 員工數量
		Manufacturing 生產部	
		Design / R&D 研發部	
		Laboratory 實驗室	
		Quality Control / Assurance 品質部	
		Factory Total 工廠總人數	

If some of these departments operate from a separate location, please provide details.
如果某些部門位於與生產地點不同的地方，請提供詳細資訊

Department name 部門名稱	部門名稱		
	Name 名稱		
	Address 地址		
	Suburb 區		City 城市
State 省		Country 國家	Postcode 郵編

Other manufacturers Please specify any other manufacturers / suppliers of critical components
其他生產商 請明確指出關鍵零部件的其他生產商和供應商

Manufacturer's name 生產商名稱	Name 生產商名稱		
	Address 地址		
	Suburb 區		City 城市
	State 省		Country 國家
Postcode 郵編			

Type of component/s 零部件類型

Other types of certification - Does your company maintain other forms of certification e.g. ISO 9000, HACCP, and ISO 14001 etc? If so please identify the type of certification and certifying organization.
其他類型的認證 - 您所在公司是否擁有其他形式的認證，例如 ISO 9000，HACCP，ISO 14001 等。如果有，請詳述認證類別及認證機構。

3. Certification requirements and information about your product 產品資訊及認證要求

What is the product? 什麼產品?				
Which WaterMark Level are you applying for? 水標誌級別	WaterMark Level 1 水標誌級別 1 <input type="checkbox"/> WaterMark Level 2 水標誌級別 2 <input type="checkbox"/> Unlisted Product 未列出的產品 <input type="checkbox"/>			
What is the standard to which you are seeking certification? 根據什麼標準進行認證?				
Product subject to certification 需要認證的產品 (Include listing of all models for which certification is required) (包括認證所需的所有型號) Please attach a separate sheet if required 如果需要請另附一頁 Please advise if product has other certifications 請明確指出該產品是否擁有其他認證	Model No. 型號代碼	Model name 型號名稱	Brand name 品牌	Description 產品描述

Design Responsibility - Is the manufacturer responsible for the product design? If not, who is?
設計責任 - 產品設計是否由生產商負責？如果不是，請注明產品設計者。

Technical documentation included for certification - The following information is required to be forwarded with this application in order for initial processing to be completed. Delays may be a consequence of insufficient details provided.
認證中所包含的技術文檔 - 為了能夠順利完成初始處理過程，下面列出的文檔需要同本申請一併提交。如未能提交相關的文檔，可能將導致處理延遲。

Documentation provided (tick all those applicable) 已經提供的文檔 (請在已經提供的文檔上打	<input type="checkbox"/> Any Relevant Current Type Test Report(s) (see note 1) 現存的相關型式試驗報告 (參閱注釋1)	<input type="checkbox"/> Bill of Materials (BOM) 材料明細表
	<input type="checkbox"/> Product Brochures 產品手冊	<input type="checkbox"/> Product Assembly Drawings 產品組裝圖
	<input type="checkbox"/> Product Sample (see note 2) 產品樣本 (參閱注釋2)	<input type="checkbox"/> Product Installation Instructions 產品安裝說明書

鉤)	Notes(注釋): 1. Where type test report(s) are not available SAI Global will provide detail on the type testing required, recognised laboratories and sampling requirements in order to cover the products submitted for certification. 如果沒有可用的型式試驗報告, SAI Global將提供需要進行的型式試驗信息、認可的實驗室以及取樣要求, 以滿足產品認證所需的型式試驗要求。 2. If the product is of substantial size, photographic evidence may be acceptable. 如果是實際尺寸大小, 那麼照片是可以接受的。
----	---

4. Application fee (Please refer to Scheme Fee Schedule) 申請費 (參照收費方案)

Total fee payable (Inc GST) 申請費總額 (包含GST)	\$AUD 澳幣
--	----------

5. Payment method (Kindly note: your application cannot be processed until receipt of fee payment)

付款方式 (注: 申請必須在收到相關費用後才會得到進一步處理)

Cheque 支票	Cheques to be made payable to: SAI Global Limited (ABN 67 050 611 642) 支票上收款人資訊請填寫: SAI Global Limited (ABN 67 050 611 642)		
	A cheque for \$ _____ is attached 請在空白處填寫支票金額	Cheque No. 支票號碼	Date 日期
Credit Card 信用卡	Please charge (tick where applicable) 信用卡類型 (請在適用的選項上打鉤)		
	<input type="checkbox"/> Bankcard <input type="checkbox"/> Visa <input type="checkbox"/> MasterCard <input type="checkbox"/> AmEx (ID No. _____) <input type="checkbox"/> Other 其他		
	Card No. 信用卡卡號 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
	Expiry Date 過期日期		
	Cardholder's name (please print) 持卡人姓名 (請用正楷填寫)		
	Signature 簽名		
Telegraphic Transfer 電匯	Bank 銀行 Westpac Banking Corporation	THE REMITTANCE ADVICE SHOULD BE FAXED, EMAILED OR MAILED QUOTING: 匯款通知應該傳真或郵寄並注明如下信息:	
	Address 地址 Cnr Market & Clarence Sts Sydney 2000 NSW	ATT: Business Development Manager	
Please make payment to: 請根據右面的資訊進行匯款	Acc name 帳戶名 SAI Global Limited	Fax (+612) 8206 6032	
	BSB Number BSB 號 032016	Email product@saiglobal.com	
	Acc Number 帳號 175282	Organisation name 組織機構名稱:	
	Swift Number 流水號 WPACAU2S	Type of service and date 服務類型及日期:	
	To ensure correct processing please include the following information with your payment. 為確保轉帳的正確處理, 請在付費時提供以下資訊。	Invoice number being paid (if applicable) 付款通知號 (如果適用):	
		Receipt of remittance advice details will minimise delays in processing your payment 匯款通知將減少付款處理過程的延遲。	

Terms and Conditions 條件與條款

- | | |
|--|--|
| <p>1. The applicant warrants that the information provided in this application form is correct.
申請人保證本申請表中所提供資料的正確性。</p> <p>2. The applicant acknowledges that it has received and agrees to abide by the following contractual documents:
申請人確認已經收到並同意遵守以下合同檔:</p> <p>(a) SAI Global Terms and Conditions for Certification, Assessment Services and TradeMark Licence (including the Schedule of Fees where applicable); and
SAI Global 認證服務的條件與條款、審核服務及標誌使用 (包括相應的費用安排);</p> <p>(b) WaterMark Product Compliance Program
水標誌的《產品合規系統》文檔</p> <p>3. The applicant agrees that:
申請人同意:</p> <p>(a) when SAI Global accepts this application in writing; or
當 SAI Global 書面接受此申請時; 或</p> <p>(b) if the application is not accepted in writing, when SAI Global starts to supply Certification or Assessment Services to the applicant;
如果沒有書面接受此申請, 當 SAI Global 開始為申請人提供認證或評估服務時;</p> | <p>there is a contract for the supply of Certification or Assessment Services upon the Terms and Conditions of Certification Services, including the applicant's obligation to pay all fees due in respect of the certification services, as calculated in accordance with either the Schedule of Fees or other agreement reached with SAI Global.
按照認證服務的條件與條款具有提供認證或評估服務的合同, 包括申請人有義務交納所有認證服務的相關費用, 費用計算或者按照付費安排, 或者按照與 SAI Global 另有的協議。</p> <p>4. The applicant agrees that if SAI Global issues a certificate and licence to the organisation for the use of any Trade Marks (such as the WaterMark), the organisation will use the Marks in accordance with the Certification Mark Licence Terms.
申請人同意如果 SAI Global 向申請人頒發任何商標使用的認證證書和許可證 (例如 WaterMark), 組織機構將遵循認證標誌許可證條款使用該商標。</p> <p>5. This application remains valid for 12 months from the date at which the application was made, after which period the application will expire.
此申請自申請之日起有效期 12 個月, 此後申請將過期作廢。</p> <p>6. All fees are non-refundable.
所有費用恕不退還</p> |
|--|--|

Signed for and on behalf of organisation 代表申請人簽名	Signature of applicant or authorised officer of the organisation 組織申請人或授權人員簽字	Date 日期
	Full name (BLOCK LETTERS) 全名 (正楷粗體)	Title 職位
* Organisations may undergo a check on credit history through existing creditors and Credit Reporting Agencies. SAI Global reserves the right to reject any application. *申請人可能經過現有債權人和信用報告代理機構的信用史核查。SAI Global 保留拒絕申請的權利。		
Signed for and on behalf of manufacture (if different from above) 代表生產商簽字 (僅與上面簽字不同時)	Signature of applicant or authorised officer of the manufacture 生產商申請人或授權人員簽字	Date 日期
	Full name (BLOCK LETTERS) 全名 (正楷粗體)	Title 職位
Please return completed application form with payment to: 將填寫完整的申請表及費用一起提交至 :	The Business Development Manager, Product Certification SAI Global Limited GPO Box 5420 Sydney NSW 2001 Australia Email: product@saiglobal.com	
Your Privacy SAI Global Limited and its related bodies corporate ("SAI Group") respect stakeholders' privacy at all times. When processing your order or application we collect personal information about you for the primary purpose of providing you with a high level of customer service. We may also use this information to inform you of other related products and services available from the SAI Group and to contact you in relation to these products and services. As we value your privacy we do not make your personal information available to other organisations without your explicit consent, and you have the right to gain access to this information. For more information please see our Privacy Policy on our website www.saiglobal.com . Please direct privacy related enquiries to the Chief Privacy Officer on +612-8206 6000 or by e-mail: privacyofficer@saiglobal.com 您的隱私 SAI Global及其相關機構 ("SAI Global") 在任何時候均尊重利益相關方的隱私。在處理您的申請時我們收集您的個人資料，其主要目的在於為您提供優質的客戶服務。我們也可能應用這些資料與您聯繫並向您通告SAI Global的其他相關產品及服務。鑒於我們重視您的隱私權，如果沒有您明確的許可我們不會向其他組織機構透露您的個人資料，您有權得到這些資料。如果您希望得到更多資訊，請在我們的網頁 www.sai-global.com 查找我們的隱私權保護政策。有關隱私保密的諮詢請直接與首席隱私權保護官員聯繫， 電話 +612- 8206 6000 或電子郵件： privacy.officer@sai-global.com		